

الفصل الأول

أفضلية العربية

بين اخوان الصفا أن العربية أتم اللغات الانسانية ، وعلّة هذه الأفضلية ، وما يتميز به القرآن الكريم من اختصار وإيجاز يجعل الأمم عاجزة على نقله الى لغاتها القاصرة .

أما أن لغة العرب أتم اللغات ، فيقولون في هذا الصدد :

« اللغة التامة لغة العرب ، والكلام الفصيح كلام العرب ، وما سوى ذلك ناقص . فاللغة العربية في اللغات مثل صورة الإنسان في الحيوان ، ولما كان خروج صورة الإنسان آخر صور الحيوانات كذلك كانت اللغة العربية تمام اللغة الانسانية وختام صناعة الكتابة ، ولم يحدث بعدها شيء ينسخها ولا يغيرها ولا يزيد عليها ولا ينقصها » (١) .

أما العلة في أن العربية أفضل اللغات ، والاسلام أفضل الأديان فانها ترجع الى تشریف الله العربية حين أنزل بها القرآن الكريم الذي هو ، أشرف كتاب أحكمه الله ، وعجز الأمم عن ترجمته الى لغاتها على ما هو به من الاختصار والإيجاز . يقول الاخوان :

« واطهار دين النبي على جميع الأديان ، ولغته على سائر اللغات من أجل أن القرآن أكرم قرآن أنزله الله تعالى ، وأشرف كتب أحكمه ، وأنه لا يقدر أحد من الأمم على اختلافهم في لغاتهم أن يحيله عما هو به من اللغة العربية الى لغة غيرها ، لأنه لا يمكن أن ينقل البتة الى لغة على ما هو من الاختصار والإيجاز ، وهذا لا يخفاء به » (٢) .

(١) انظر : رسائل اخوان الصفا ج ٣ / ١٤٤

(٢) انظر : المرجع السابق ج ٣ / ١٦٤ - ١٦٥